

ARDON 4SAFETY

FIȘĂ TEHNICĂ

Îmbrăcăminte de lucru, jachetă SOFTSHELL de iarna

Model : Vision



Jacheta pt barbati pentru sezonul rece din softshell cu captuseala si imprimeuri reflectorizante.

Cod articol :	H9178 (negru portocaliu)
Material exterior :	100 % poliester elastic de 285g/m ² , impermeabil 5000 mm coloana apa, respirabilitate 5000 g/m ² /24h
Material interior :	100% poliester
Mărimi :	XS-5XL

DETALII CONSTRUCTIVE:

Membrana funcțională respirabilă și impermeabilă asigură un confort ridicat la purtare în timpul lucrului activ

Gluga detasabila cu fermoar ascuns, circumferinta gluga reglabila cu opritoare

1 buzunar la piept , 1 buzunar pe maneca, 2 buzunare cu fermoar in talie

Ajustabila in talie

Maneci cu manseta reglabila prin butoni.

Echipamentul individual de protecție este în conformitate cu cerințele următoarelor standarde armonizate : EN ISO 13688:2013

Echipament de protecție de concepție simplă, utilizat împotriva riscurilor mecanice minime ale căror efecte se manifestă treptat și pot fi identificate la timp și în condiții de securitate.

ARDON 4SAFETY

Certificarea s-a făcut pe baza documentației tehnice a produsului și a testelor practice efectuate de către personalul ARDON SAFETY SRO la data de 31.10.2018

Număr de bucăți în cutie : 10 buc.

Greutate cutie : 12,5 kg.

Durata medie de viață nu este normata și este influențată de condițiile de utilizare, întreținere și depozitare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare, jacheta se va încheia corespunzător pentru a nu incomoda în timpul lucrului.
- Se verifică vizual înainte de folosire pentru a nu prezenta sfâșieturi, murdărie excesivă .

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

- Se spala la masina, ciclu normal de spalare, maxim 60 de grade
- Se calca
- Nu se folosesc inalbitori
- Nu se curata chimic
- Nu se usuca prin centrifugare

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

Depozitarea se face în locuri ferite de razele directe ale soarelui și ventilație corespunzătoare.



S.C. ARDON 4 SAFETY S.R.L.
Ernei , Strada Principala , Nr. 588/A Jud. Mureș,
ardon@ardon4safety.ro

CERTIFICAT DE CALITATE ȘI GARANȚIE

În conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru calitatea produselor livrate se atestă că produsul :

Îmbrăcăminte de lucru, jachetă softshell iarna
Model : Vision
H9178 (negru portocaliu)

îndeplinește parametrii de calitate conform prevederilor legale și a parametrilor din specificația producătorului.

Prin prezenta confirmăm perioada de garanție de 24 luni în depozitare de la data recepției efectuată la sucursalele beneficiare ale achizitorului, în condițiile respectării instrucțiunilor de utilizare, transport și depozitare.

Prezentul certificat, atestă legal că produsul corespunde scopului pentru care a fost realizat și se încadrează în parametrii de calitate prevăzuți.

La livrare produsul va fi însoțit de următoarele documente:

- Certificat de Calitate și Garanție ;
- Declarație de Conformitate EC;
- Fișă tehnică produs

ADMINISTRATOR
ALIN CUEȘDEANU



A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Alin Cueșdeanu', written over the right side of the stamp.

S.C. ARDON 4 SAFETY S.R.L.
Ernei , Strada Principala , Nr. 588/A Jud. Mureș,
ardon@ardon4safety.ro

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Producătorul **ARDON SAFETY s.r.o.** stabilit în Tržní ulice 1, 750 02 Přešov I – Město, Czech Republic, prin reprezentantul său autorizat **S.C. ARDON 4 SAFETY S.R.L.** stabilit în Ernei , Strada Principala , Nr. 588/A Jud. Mureș, prin reprezentanții săi autorizați declarăm pe proprie răspundere că echipamentul individual de protecție nou descris mai jos:

Îmbrăcăminte de lucru, jachetă softshell iarna

Model : Vision

H9178 (negru portocaliu)

la care face referire această declarație

Este în conformitate cu următorul standard :

- EN 13688:2013-Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale.

Produsele sunt identice cu echipamentul de protecție personală, care este supus autocertificării bazate pe documentația tehnică a produsului și teste practice ale performanței ergonomice a produsului de către Ardon Safetys.r.o. pe 31.10.2018. Produsele au un design simplu, împotriva riscurilor minime, care poate fi recunoscut de utilizator în timp util și sigur.

ADMINISTRATOR
ALIN CUEȘDEANU



A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Alin Cueșdeanu', written over the stamp.

CZ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ/ SK EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE/
DE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG/
EN EU DECLARATION OF CONFORMITY/ EE EL VASTAVUSAVALDUS/ FR UE DECLARATION DE
CONFORMITE/ HR EZ IZJAVA O USAGLAŠENOSTI/ IT UE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ/
LV EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA/ LT ES ATITIKTIES DEKLARACIJA/ HU EU MEGFELELŐSSÉGI
NYILATKOZAT/ NL EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING/ PL UE DEKLARACJA
ZGODNOŚCI/ RO UE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE/ SI EU IZJAVA O SKLADNOSTI/
SE FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ /
DK OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/ ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/
PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/ BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
UA ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ / RS EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI
FI EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

CZ Výrobce/ **SK** Výrobca/ **DE** Der Hersteller/ **EN** The manufacturer/ **EE** Tootja/ **FR** Le fabricant/
HR Proizvođač/ **IT** Il fabbricante/ **LV** Ražotājs/ **LT** Gamintojas/ **HU** A gyártó/ **NL** De fabrikant/
PL Producent/ **RO** Fabricantul/ **SI** Proizvajalec/ **SE** Tillverkaren/ **GR** Ο κατασκευαστής/ **DK** Fabrikanten/
ES El fabricante/ **PT** O fabricante/ **BG** производител/ **UA** виробника / **RS** proizvođač/
FI valmistaja

ARDON SAFETY S.R.O
TRŽNÍ 2902/14
75002 PŘEROV

CZ prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že OOP kategorie I:
SK vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že POO I. kategórie:
DE erklärt eigenverantwortlich, dass das DPI der Kategorie I:
EN declares under its own responsibility that the category I Personal Protection Equipment:
EE kinnitab omal vastutusel, et kategooria I isikukaitsevarustus:
FR déclare sous sa propre responsabilité que le DPI de catégorie I:
HR daje izjavu pod osognom odgovornošću da je osobna zaštitna oprema kategorije I:
IT dichiara sotto la propria responsabilità che il DPI di categoria I:
LV uz savu atbildību paziņo, ka I kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi:
LT savo atsakomybe pareiškia, kad I kategorijos asmens saugos priemonės:
HU saját felelősségére kijelenti, hogy a I. kategóriájú Egyéni Védő Eszköz (EVE):
NL verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat het PBM categorie I:
PL uznaje na własną odpowiedzialność, że Ś.O.I. kategorii I:
RO declară pe propria răspundere că DPI din categoria I:
SI izjavi na lastno odgovornost, da je DPI I. kategorije:
SE förklarar på sitt eget ansvar att den personliga skyddsutrustningen i kategori I:
GR δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη το ΜΑΠ κατηγορίας I:
DK erklærer hermed, at det personlige værnemiddel i kategori I:
ES declara bajo su responsabilidad que el EPI de categoría I:
PT declara sob a sua responsabilidade que o EPI de categoria I:
BG декларира на своя отговорност, че ЛПС категория I:
UA заявляє під свою виключну відповідальність, що категорія I СІЗ:
RS izjavљуje na svoju isključivu odgovornost, da je kategorija I OZO :

FI ilmoittaa yksin vastuullaan tämän luokan I henkilösuojaimet:

Vision zimní softshellová bunda – H9178 (černo-oranžová), H9179 (modrá), H9180 (červená), H9139 (tmavě modrá), H9140 (zelená), H9141 (černo-žlutá)

CZ splňuje požadavky nařízení EU
SK je zhodný s ustanoveniami Nariadenia EU
DE den Bestimmungen der EU-Verordnung
EN complies with the provisions of EU Regulation
EE vastab EL määruse
FR est conforme aux dispositions de la Réglementation UE
HR sukladna odredbama EZ Uredbe
IT È conforme alle disposizioni del Regolamento
LV Atbilst ES Regulas
LT Atitinka ES reglamento
HU megfelel az szabályzat előírásainak
NL overeenstemt met de bepalingen van de EU Vordering
PL są zgodne z przepisami Rozporządzenia UE
RO este conform cu dispozițiile Regulamentului
SI skladen z določbami Pravilnika
SE är i överensstämmelse med bestämmelserna i förordning
GR είναι συμβατό με τις διατάξεις του Κανονισμού
DK er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning
ES es conforme con las disposiciones del Reglamento
PT está em conformidade com as disposições do Regulamento
BG отговаря на изискванията на ЕС за регулиране
UA відповідає нормам ЄС
RS у складу са прописима ЕУ
FI noudattaa EU: n säännöksiä

(EU) 2016/425

CZ s odkazem na harmonizovanou normu:
SK v súvislosti s harmonizovanou normou:
DE in Bezug auf die harmonisierte Norm:
EN with reference to the harmonised standard:
EE tingimustele järgides ühtlustatud standardit:
FR en faisant référence à la norme harmonisée:
HR u svezi s usklađenim propisom:
IT in riferimento alla norma armonizzata:
LV prasībāmsaskaņā ar saskaņoto standartu:
LT nuostatas pagal suderintąjį standartą:
HU Harmonizált normára vonatkozóan:
NL met verwijzing naar degeharmoniseerde norm:

PL w odniesieniu do normy zharmonizowanej:
RO referitor la norma armonizată:
SI v zvezi s harmonizirano določbo:
SE med hänvisning till harmoniserad standard:
GR με αναφορά στο εναρμονισμένο πρότυπο:
DK med henvisning til den harmoniserede standard:
ES con referencia a la norma armonizada:
PT relativamente à norma harmonizada:
BG във връзка с хармонизирания стандарт:
UA з посиланням на гармонізований стандарт:
RS у вези са хармонизованим стандардом:
FI viitaten yhdenmukaistettuun standardiin:

EN ISO 13688:2013

CZ a je shodný s OOP, který je předmětem samocertifikace, která byla provedena na základě technické dokumentace výrobku a praktických zkoušek ergonomických vlastností výrobku firmou

SK a je zhodný s OOP, ktorý je predmetom samocertifikácie urobenej na základe technickej dokumentácie výrobku a praktických skúšok ergonomických vlastností výrobku firmou

DE und ist mit jener persönlichen Schutzausrüstung (PSA) identisch, die Gegenstand der auf der Grundlage der technischen Dokumentation des Produktes und der praktischen Prüfungen der ergonomischen Eigenschaften des Produktes durch die Firma

EN and is identical with PPE, which is the subject of self-certification performed on the basis of technical product documentation and practical tests of ergonomic features of the product by

EE ja on identne IKVga, mille suhtes kohaldatakse enesertifitseerimist toote tehnilise dokumentatsiooni ja firma toote ergonomiliste omaduste praktilise katsetamise alusel

FR et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'autocertification réalisée sur la base de la documentation technique du produit et des tests en conditions réelles des caractéristiques ergonomiques du produit par la société

HR i je identičan s OZS-om, koji je predmetom samocertifikacije koja se provodi na temelju tehničke dokumentacije proizvoda i praktičnih ispitivanja ergonomskih svojstava proizvoda od strane tvrtke

IT corrisponde a DPI di cui all'oggetto di autocertificazione seguita in base alla documentazione tecnica del prodotto e in base alle prove ergonomiche pratiche delle caratteristiche di prodotto eseguite dalla ditta

LT yra identiškias (identiška) AAP, kuriam (kuriai) taikoma autosertifikavimo procedūra, atlikta remiantis technine gaminio dokumentacija ir praktiniais gaminio ergonominių savybių bandymais, kuriuos atliko firma

LV Ir identisks IAL, uz kuru attiecas pašsertifikācija, ko, pamatojoties uz izstrādājuma tehnisko dokumentāciju un izstrādājuma ergonomisko īpašību praktiskiem testiem, veicis

HU zonos a termék műszaki dokumentációja és ergonómiai tulajdonságainak gyakorlati tesztelésé alapján a vállalat által végzett öntanúsítás tárgyát képező személyi védőeszközzel

NL is identiek aan PBM die zijn onderworpen aan zelfcertificering uitgevoerd op basis van de technische productdocumentatie en praktische tests van de ergonomische eigenschappen van het product door het bedrijf

PL jest zgodny ze ŚOI, które są przedmiotem samocertyfikacji przeprowadzonej na podstawie dokumentacji technicznej oraz badań praktycznych właściwości ergonomicznych produktu przeprowadzonych przez firmę

RO este identic cu EIP, care face obiectul autocertificării efectuate pe baza documentației tehnice a produsului și a testelor practice ale proprietăților ergonomice ale produsului de către compania **SI** je skladen z osebno varovalno opremo, ki je predmet samocertificiranja, izvedenega na osnovi tehnične dokumentacije izdelka in praktičnih preskusov ergonomskih lastnosti izdelka, ki jih opravi podjetje

SE är identisk med PPE (Personal Protective Equipment = personlig skyddsutrustning), som är föremål för självcertifiering på grundval av teknisk produktdokumentation och praktiska tester av ergonomiska egenskaper hos produkten som utförs av företaget

GR Είναι ταυτόσημο με το PPE, το οποίο αποτελεί αντικείμενο αυτο-πιστοποίησης που πραγματοποιείται βάσει τεχνικής τεκμηρίωσης προϊόντος και πρακτικών δοκιμών εργονομικών χαρακτηριστικών του προϊόντος έως

DK er identisk med personlige værnemidler (PPE), der er emne for selvcertificering på basis af teknisk produktdokumentation og praktiske tests af produktets ergonomiske egenskaber udført af firma

ES es idéntico al EPP que está sujeto a la autocertificación basada en la documentación técnica del producto y en las pruebas prácticas de las propiedades ergonómicas del producto por

PT é idéntico ao EPI que é sujeito à autocertificação efetuada com base na documentação técnica do produto e nos testes práticos de propriedades ergonómicas realizadas pela empresa

BG е идентичен с ЛПС, което е предмет на автосертификация, извършена въз основа на техническа документация на продукта и практически тестове за ергономични характеристики на продукта от

UA ідентичний ЗІЗ, що є предметом самосертифікації, яка проводиться на підставі технічної документації на виріб та практичних випробувань ергономічних характеристик виробу компанією

RS je identičan sa OZO, koji je predmet samocertifikacije koja se vrši na osnovu tehničke dokumentacije proizvoda i praktičnih ispitivanja ergonomskih svojstava proizvoda od strane kompanije

FI on identtinen henkilönsuojaimen kanssa, joka on itsesertifioitu tuotteen teknisen dokumentaation ja tuotteen ergonomisten ominaisuuksien käytännön testien perusteella yrityksessä

ARDON SAFETY S.R.O.

TRŽNÍ 2902/14

750 02 PŘEROV

25. 3. 2019

Přerov, 25. 3. 2019



Mgr. Tomáš Voženílek
Jednatel společnosti

TECHNICAL DATA SHEET

Softshell jacket VISION

Workwear

Article NO: H9172 (black-orange)
H9173 (blue)
H9174 (red)
H9134 (dark blue)
H9135 (green)
H9198 (black-yellow)



Material- outshell: 100% polyester
Material- lining: 100% polyester, mikro polar fleece

Size: XS - 5XL (black-orange, dark blue, black-yellow)
S - 4XL (blue, red, green)

Softshell jacket, an original design, wind-resistant and breathable thanks to the ElasticTech technology, elastic and light functional material, decorative print with a elegant shine, inner adjustment of the bottom hem, 4 zipper pockets.

This personal protective equipment is in conformity with these harmonized European Standards:

ČSN EN ISO 13688:2013: Protective clothes - General requirements.

PPE of the simply construction against minimal risk, which can be recognized by the user early and safely.

Self certification has been performed on the base of technical documentation of the PPE and practical exams of the ergonomic features of the PPE by the Ardon Safety s.r.o. company, dated 5th April 2018.

Pieces in carton: 20
Carton weight: 20 kg
Carton size: 0,088 m³
Polybag packing (pieces): 1

Service life depends on the frequency of use and the wear rate under the given conditions. Improper storage and improper maintenance and handling will reduce the service life. The warranty period is 24 months. In no event may the warranty period be confused with a product's service life. Under intense use, the service life may be shorter than the warranty period.

The product contains no substances at concentrations that are known or suspected to have adverse effects on sanitation or a user's health. However, skin irritation may occur with sensitive persons; in this case, the discontinue use of the clothing. Avoid fire and intense heat sources. There are no designated accessories or spare parts for this clothing. When a garment is not being worn, it should be



stored in dry and well ventilated places out of direct sunlight. In order to transport, the original packaging should be used. Protect from moisture and extreme temperatures. After use, dispose of in an environmentally friendly manner.
